

**Kultureqarnermut, Ilinniartitaanermut, Ilisimatusarnermut, Ilageeqarnermullu Aqutsisoqarfik  
Styrelsen for Kultur, Uddannelse, Forskning og Kirke**

Ilisimatuut paasissutissiinerat  
Forskningsenheden informerer

Nummer 1 – marts 2010

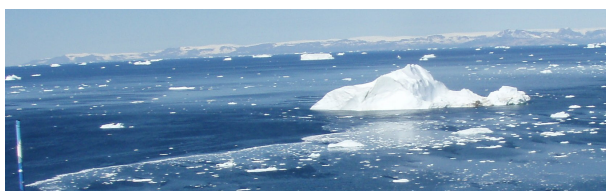
Nyhedsbrevet udsendes fra Styrelsen for Kultur, Uddannelse, Forskning og Kirke.

Nyhedsbrevet viderebringer informationer om emner, der er forskningsrelevante, såsom informationer om forskerseminar, netværksaktiviteter, uddannelses- og kompetenceopbyggende aktiviteter, samarbejdsrelationer, fondsmidler m.v.

Nyhedsbrevet formidler først og fremmest informationer om materiale, der bliver kendt for Forskningsenheden, især fra institutioner, organisationer og myndigheder i Grønland og Danmark, de nordiske, europæiske og arktiske lande.

Redaktionen opfordrer alle til at bidrage med forskningsrelevante informationer, der kan have interesse for andre institutioner og enkeltpersoner med forskningsinteresser. Informationer om artikler, tidsskrifter og bøger bringes også, evt. med en kort omtale.

Henvendelse til Forskningskoordinator Lone Nukaaraq Møller, tel. 34 66 26, email [lnmo@gh.gl](mailto:lnmo@gh.gl).



Kultureqarnermut, Ilinniartitaanermut, Ilisimatusarnermut Ilageeqarnermullu Aqutsisoqarfiup nutaarsiassaqa nassiuppaa.

Sammisat ilisimatusarnermut tunngassuteqartut pillugit paasissutissat nutaarsiassami ingerlateqqinneqarput, soorlu ilisimatusartut isumasioqatigiinnerat pillugu paasissutissat, attaveqatigiit suliaat, ilinniartitaanermik piginnaasatigullu ineriartortitsinermik ingerlatat, suleqatigiinnermut tunngassuteqartut, aningaasaliissutit il.il.

Atortussat Ilisimatuunit ilisimaneqalersut pillugit siullertut paasissutissiinerusooq nutaarsiassami saqqummiunneqarpoq, pingaartumik suliffeqarfinnit, Kalaallit Nunaanni Danmarkimilu kattuffnrit oqartussaqaqarfinnillu, nunanit avannarlernit, europami issittunilu nunanit.

Ilisimatusarnermut tunngassuteqartut paasissutissat suliffeqarfinnut allanut inunnillu ataasiakkaanut ilisimatusarnermik soqutigisalinnut soqutiginarsinnaasunik kikkut tamarmik tunniussaqaqartarnissaannut peqataaqqullugit aaqqissuisoqarfik kaammattuivoq. Ilanngutassiat, atuagassiat atuakkallu pillugit paasissutissat, naatsumik oqaasertalerneqarsinnaapput.

Saaffiginniffissaq, Ilisimatusarnermi ataqatigiissaarisooq Lone Nukaaraq Møller, oqa. 34 66 26, email [lnmo@gh.gl](mailto:lnmo@gh.gl).

Aaqqissuisoqarfik/Redaktion:

Forskningskoordinator Lone Nukaaraq Møller

Forskningskoordinator Najaaraq Paniula

Forskningsenheden

Styrelsen for Kultur, Uddannelse, Forskning og Kirke,

Postboks 2221,

3900 Nuuk

## Nyt fra Forskningsenheden

---

Foråret står i Arctic Science Summit Week 2010's tegn, da Selvstyret står for organiseringen af dette års møde mellem arktiske forskningsorganisationer. Mødet er d. 15. til 18. april i Nuuk. Konferencen bliver afholdt i Katuaq.

ASSW er et samarbejde mellem:

- International Arctic Sciences Committee
- Arctic Ocean Sciences Board
- European Polar Board
- Pacific Arctic Group
- Forum of Arctic Research Operators

Mødet er mellem organisationer, som er engageret i Arktisk- og polarforskning, og giver mulighed for international koordinering og samarbejde i alle områder af Arktisk forskning samt at kombinere forskning og ledelsesmøder.

Den 18. april er der desuden planlagt en såkaldt *Common Day*, hvor alle kan komme og høre oplæg fra forskere samt høre om arbejdet i de forskellige organisationer. Læs mere om mødet og om programmet på [www.assw2010.org](http://www.assw2010.org).

I dette nyhedsbrev kan du læse om Groenlandica, som giver gode muligheder for forskere til at finde data fra Grønland, samt om to afholdte seminar om henholdsvis sundhedsforskning i Grønland samt om FP7 EU programnetværk, som Forskningsenheden også er en del af.

God læselyst!

## Ilisimatusarnermut immikkoortorta qarfiimmit tusagassat nutaat

---

Namminersorlutik Oqartussat issittumi ilisimatusarnermi kattuffiit ukioq manna ataatsimiinnissaat aqqisuummassuk upernaq manna Arctic Science Summit Week 2010 pigaluttualerpoq. Ataatsimiinneq pissaaq Nuummi 15. aprilimii 18. aprilimut. Ataatsimeersuarnissaaq Katuami ingerlanneqassaaq.

ASSW uku akornanni suleqatigiiffiuvoq:

- International Arctic Sciences Committee
- Arctic Ocean Sciences Board
- European Polar Board
- Pacific Arctic Group
- Forum of Arctic Research Operators

Ataatsimiinneq pissaaq kattuffiit Issittumi ilisimatusarnermi suliallit akornanni, tassanilu Issittumi sumiifinni tamani ilisimatusarnermi nunat tamat ataqatigiis-saariffigiissaat suleqatigiinnissaallu periarfissinneqassaaq kiisalu ilisimatusarneru aqutsinerlu ataatsimortillugit ataatsiminnerni oqaluuserineqasallutik.

18. april aammattaaq tassaassaaq ulloq *Common Day*-tut taallugu pilersaarutaasoq, ilisimatuut saqqummiussaak kikkulluunniit aggerlutik tusarnaarsinnaallugit kiisalu kattuffiit assigiinngitsut suliaat paasisaqarfigisinaallugit. Ataatsimiinneq programmilu pillugit annertunerusumik uani atuakkit [www.assw2010.org](http://www.assw2010.org).

Tusagassat nutaat pillugit allakkani ukunani atuarsinnaavatit Groenlandicamut tunngasut, Kalaallit Nunaat pillugu paasisutissanik ilisimatuut aallerfigisinaasaat kiisalu isumasioqatigiinnerit ingerlanneqartut marluk pillugit tulleriinneri malillugit Kalaallit Nunaanni peqqissuseq pillugu ilisimatusarneru aamma FP7 EU-mi suliniummut attaveqaatit maani Ilisimatusarnermi immikkoortorta qarfiup aqissuussaannermini ilagisaa pillugu paasisutissanik aallerfigisinaasaat.

Atuarluarisi!

## Hvad er Groenlandica?

Groenlandica er kort og godt Grønlands Nationalbibliotek med status som forskningsbibliotek. Groenlandica er en afdeling under Nunatta Atuagaateqarfia, men fysisk er vi en del af biblioteket i Ilimmarfik.

Vores opgaver er at varetage pligtafleveringen, hvilket vil sige, at alle trykte materialer, der produceres i Grønland, ifølge loven om pligtaflevering skal afleveres i 3 eksemplarer til Groenlandica.

Vi indsamler viden og data om Grønland og de arktiske egne til bevarelse for eftertiden. Vi indsamler også alle de forskningsresultater, som vi finder frem til hvad enten der er tale om resultater fra f.eks. Zackenberg, sundhedsundersøgelser og lokale holdningsundersøgelser.

Alle har adgang til Groenlandicas samling og er man ikke bosiddende i Nuuk forsøger vi at hjælpe så meget som overhovedet muligt, da vi også har materialer, der kun må bruges i biblioteket. Hvis man bor i Maniitsoq eller Aasiaat er det muligt at låne Groenlandicas bøger gennem det lokale bibliotek. Hvis materialet ikke må lånes ud vurderer vi om det kan kopieres eller scannes, således at den studerende eller forskeren alligevel kan modtage det ønskede materiale.

Vi har også hjulpet både studerende og forskere i Danmark med kopier fra f.eks. vores samling af håndskrifter og ældre domsafgørelser.

Hvis vi modtager forespørgsler på materialer vi ikke har, forsøger vi at finde materialerne andre steder, enten som lån fra Danmark eller vi køber materialet hvis det er muligt.

Store dele af Groenlandicas samling er søgbar på nettet via vores hjemmeside [www.groenlandica.gl](http://www.groenlandica.gl), hvor der også kan findes flere informationer om os. På vores hjemmeside har vi desuden to services til vores brugere: "Spørg bibliotekaren" eller "Bestil en bibliotekar".

Vi kan selvfølgelig også kontaktes på email [groenlandica@katak.gl](mailto:groenlandica@katak.gl) eller på telefon +299 362380.

## Groenlandica sunaana?

Groenlandica naatsumik oqaatigalugu tassaavoq Kalaallit Nunaata Nunatut Tamarmiusutut Atuagaateqarfia ilisimatuussutsimut tunngasunik atuagaateqarfittut isigineqartoq. Groenlandica Nunatta Atuagaateqarfiata immikkoortortaraa, Ilimmarfimmili atuagaateqarfiup ilaatut inissisimalluni.

Uagut suliassaraarput tunniussinissamik pisussaafiup isumaginissaa, tamannalu imatut paasineqassaaq, naqitat tamarmik Kalaallit Nunaanni pilersinneqartut, tunniussinissamik pisussaaffik pillugu inatsit malillugu pingasunngorlugu Groenlandicamut tunniunneqassaaq.

Kalaallit Nunaat sumiiffiillu issittumiittut pillugit ilisimasat paasissutissallu katersortarpavut siunissamut piujuarsinnaaqqullugit. Aamma ilisimatusarnermi angusat tamaasa nassaarisinnaasavut katersortarpavut, soorlu makkunannga pisut, assersuutigalugu Zackenberg, peqqissuseq pillugu misissuinerit najukkanilu isummeriaatsit pillugit misissuinerit.

Kikkulluunnit Groenlandicap katersugaatai alakkartersinnaavaat aamma Nuummi najugaqangitsunut atallugu sapinngisamik annertunerpaamik ikiuunniartarpugut, tassami naqitikkani aamma pigisaqaratta atuagaateqarfitsinni kisimi atorneqaqqusaasunik. Maniitsumi Aasianniluunniit najugaqaraani najukkami atuagaateqarfik aqutigalugu Groenlandicap atuagaa-taanik atorneq ajornanngilaq. Naqitat atorniaqqusaanngippata taakku kopeerneqarsinnaanersut scannerneqarsinnaanersulluunniit nalilertarpavut, taamaallilluni taamaakkaluartoq ilinniartup ilisimatusartulluunniit naqitat kissaatigisani pissarsiarinnaallugit.

Aamma ilinniartut ilisimatusartullu Danmarkimiittut kopiinik ikiortarnikuuvavut, assersuutigalugu assammik allatanik katersugaatitsinnik aamma eqqartuussinerni aalajangikkanik pisoqqanik.

Naqitat piginngisavut pillugit apeqquteqarfigneqaraangatta tamakku allanit pissarsiariniartarpavut, Danmarkimit atorniarnikkut imaluunniit ajornanngikkaangat naqitanik pisisarluta.

Groenlandicap katersugaataasa ilarparujussui nittartagarput una atorlugu qarasaasiakkut ujarneqarsinnaapput [www.groenlandica.gl](http://www.groenlandica.gl), tassanilu aamma uagut pilluta paasissutissat arlallit pissarsiarineqarsinnaapput. Aammattaaq nittartakkatsinni atuisartutsinnut kiffartuussiveqarpugut marlunnik ukuusunik: "Atuakkanik atorniartitsisoq aperiuk" imaluunniit "Atuakkanik atorniartitsisoq pissarsiariniaruk".

Soorunami aamma emailerput atorlugu attavigisinnaavatsigut [groenlandica@katak.gl](mailto:groenlandica@katak.gl) imaluunniit oqarasuaaterput una atorlugu +299 362380.

## Dialog på tværs om sundhedsforskningen i Grønland

---

Torsdag d. 25. februar havde Greenland Institute for Circumpolar Health Research (GIHR) inviteret til dialog på tværs af faggrupper om kommunikation, formidling og brug af den grønlandske sundhedsforskning.

Seminaret fokuserede på den vigtige formidling af forskning ind i sundhedsvæsenet, brugen af sundhedsvidenskabelig forskning i det forebyggende arbejde i Grønland og ønsket om at bygge bro mellem embedsmænd, politikere og forskere, der nogle gange kan tale meget forskellige sprog. Deltagerne repræsenterede Departementet for Sundhed, Styrelsen for Kultur, Uddannelse, Forskning og Kirke, Landslægeembedet, Dronning Ingrid's Hospital, Lægeklinikken i Nuuk, PAARISA, Ilisimatusarfik, Kommuneqarfik Sermersooq, Statens Institut for Folkesundhed og Statens Serum Institut. Naalakkersuisoq for Sundhed, Agathe Fontain, deltog ligeledes i seminaret.

I fællesskab udarbejdede de 30 deltagere deres bud på forbedrede kommunikationsveje mellem forskere, sundhedsvæsen, embedsmænd og det politiske niveau. Alle med det vigtige formål at sikre, at den sundhedsvidenskabelige forskning forankres i Grønland og kommer befolkningen til gode. På denne baggrund vil en række anbefalinger til dialog og kommunikationsveje blive lagt på GIHRs hjemmeside ([www.gihr.gl](http://www.gihr.gl)).

Kurset var arrangeret af ph.d.-studerende tilknyttet GIHR, der i dagene forinden havde mødtes til ph.d.-kursus om forskningsformidling. Du kan læse mere om aktuelle ph.d.-projekter på instituttets hjemmeside.

Både ph.d.-kurset og dialogseminaret blev finansieret af fondsmidler fra Sundhedspuljen og Forskningsfremmepuljen fra Grønlands Selvstyre.

## Kalaallit Nunaanni peqqissutsimik ilisimatusarneq pillugu sunilluunniit oqaloqatigiinneq

---

Sisamanngornermi 25. februarimi Greenland Institute for Circumpolar Health Research (GIHR) qaaqusivoq attaveqarnermi suliaqarfikkuutaat, Kalaallit Nunaanni peqqissutsimik ilisimatusarnerup ingerlannera atorneralu pillugit sunilluunniit oqaloqatigiinnissamut.

Isumasioqatigiinnermi pingaartillugit sammineqarput peqqinnissaqarfik iserfigalugu ilisimatusarnerup imgerlatsiviginera pingaarutilik, Kalaallit Nunaanni pinaveersaartitsinermi ilisimatuussuseq tunngavigalugu ilisimatusaatit atornerarnerat aammalu atorfilittat, politikereqarfik ilisimatuutullu misissuisut akornanni qaninnerulernissamik kissaateqarneq, ilaannikkut oqaatsit assigiinngitsorujussuit pineqartarnerat pilluguttaaq. Ukunangga peqataasoqarpoq: Peqqinnissamut Naalakkersuisoqarfik, Kultureqarnermut, Ilinniartitaanermut, Ilisimatusarnermut Ilageeqarnermullu Aqutsisoqarfik, Nunatsinni Nakorsaaneqarfik, Dronning Ingridip Napparsimavissua, Nuummi Nakorsiartarfik, PAARISA, Ilisimatusarfik, Kommuneqarfik Sermersooq, Statens Institut for Folkesundhed aamma Statens Serum Institut. Peqqinnissamut Naalakkersuisoq, Agathe Fontain, isumasioqatigiinnermi aammattaaq peqataavoq.

Ilisimatuut, peqqinnissaqarfiup, atorfilittat naalakkersuinnikkullu suliaqarfiit akornanni attaveqatigiittarnermi aqquutit pitsaanerulersinnissaannut isummatik peqataasut 30-it ataatsimoorlutik suliaarat. Tamarmik taamaaliorput siunertaq pingaartoq una qulakkeermallugu, tassalu ilisimatuussuseq tunngavigalugu misissuineq Kalaallit Nunaanni inissinnqassasoq innuttaasullu iluaquserlugite. Tamanna tunngavigalugu oqaloqatigiinnissamut aamma attaveqarnikkut aqquutit pillugit innersuussutit arlallit GIHR'p nittartagaanut uunga ikkunneqassaput ([www.gihr.gl](http://www.gihr.gl)).

Pikkorissarneq ph.d.-ngorniamit GIHR-imut attuumassutilimmit aqqissuunneqarpoq, taanna ullulialunnguit sioqqullugit ilisimatusakkanik ingerlatitseqqittarneq pillugu ph.d.-mik pikkorissarpoq. Ullumikkut ph.d.-mi pisut pillugit instituttip nittartagaani annertunerusumik atuarsinnaavatit.

Ph.d. pillugu pikkorissarneq oqaloqatigiittarnissallu pillugit isumasioqatigiinneq Namminersorlutik Oqartusani Peqqinnissaqarfimmi aningaasanit atugassiissutini aamma Ilisimatusakkat siuarsarnissaannut aningaasanit atugassissutini aningaasaateqarfimmit aningaasalersorneqarput.

## **FP7: EU programtræningsseminar i Nuuk**

I dagene 2.-3. marts afholdtes et FP7 træningsseminar i Nuuk, arrangeret af Grønlands Turist og Erhvervsråd.

Gábor Kitley og Bodil Palmberg fra træningsorganisationen "Europa Media" stod for undervisningen, der havde tiltrukket deltagere fra en række grønlandske organisationer og virksomheder såsom: Ilisimatusarfik, ARTEK, Nukissiorfiit, TELE, Rambøll, Inuplan, Royal Greenland, KANUKOKA, Kommuneqarfik Sermersooq og Selvstyret.

På seminaret blev ansøgningsprocessen til FP7 projekter minutløst gennemgået og deltagerne fik således et grundigt indblik i hvilke typer projekter der støttes, hvor indkaldelse til projekter findes, hvad man skal være opmærksom på i en ansøgning, budgetregler, hvordan man finder partnere, projektledelse, evalueringsprocessen m.m.

Deltagerne blev også opfordret til at lægge oplysninger omkring deres organisationer ud på FP7 programmets hjemmeside for partnersøgning og på den måde synliggøre deres interesse i at deltage i EU projekter.

Ligeledes opfordredes der til, at deltagerne tilmeldte sig FP7 systemets ekspertdatabase, med henblik på at gøre sig tilgængelige for EU systemet som evaluatore af EU projekter. Da EU kommissionen går meget op i geografisk spredning blandt evaluatorene, vil der være gode chancer for, at grønlandske eksperter vil blive valgt til at evaluere fremtidige EU projekter, der har en arktisk vinkel. Udover en spændende faglig vinkel vil det også give den grønlandske evaluator et indgående indblik i, hvad der kræves for at få sin ansøgning igennem.

Seminaret var første arrangement for medlemmerne af det EU programnetværk, som Grønlands Turist og Erhvervsråd har etableret i Grønland. Netværket skal ses som et uformelt samlingssted for organisationer og virksomheder, der ønsker at undersøge mulighederne for at tænke EU projekter ind i deres eksisterende virksomheds-/organisationsstrategier.

## **FP7: EU programmimi sungiusarneq pillugu Nuummi isumasioqatigiinneq**

Ulluni 2.-3. martsimi FP7-mut sungiusaatigaluni Nuummi isumasioqatigiinneq ingerlanneqarpoq, Nunatsinni Takornariaqarneq Inuussutissarsiutillu pillugit Siunnersuisoqatigiinnit aaqjissuunneqarpoq.

Gábor Kitley aamma Bodil Palmberg sungiusakkanut suliffeqarfimmi "Europa Media"-meersut atuartitsinermi ingerlatsisuupput, taakku nunatsinni kattuffiit suliffeqarfiilu arlallit pikkorissaasorisarsimavaat, soorlu makku: Ilisimatusarfik, ARTEK, Nukissiorfiit, TELE, Rambøll, Inuplan, Royal Greenland, KANUKOKA, Kommuneqarfik Sermersooq aamma Namminersorlutik Oqartussat.

FP7-imut suliniummut qinnuteqaateqarnissami periaasissaq isumasioqatigiinnermi peqqissaartumik nassuiaatigineqarpoq taamaalillutillu peqataasut paasisamasaqarfigillualerpaat makkununga tunngasut: suliniutit qanoq ittut tapiiffigineqartarnersut, suliniutinut peqataajumalluni sumut nalunaartoqartarnersooq, qinnuteqaateqarnermi suut eqqumaffiginiarneqassanersut, missingersuutit pillugit malittarisassat, peqatigisassat qanoq pissarsiarineqassanersut, suliniutit pillugit aqutsineq, naliliinermi periaaseq il.il.

Peqatigisassanut atatillugu peqataasut kattuffiit pillugit FP7-imi programmip nittartagaani paasisuttiseeqquneqarput taamaalillutik EU-mi suliniutinut peqataarusunnerminnut soqutiginninnermik ersersillugu.

Taamatuttaaqaq kajumissaarutigineqarpoq peqataasut FP7-imi immikkut ilisimasallit databaseannut nalunaaqullugit EU-mi suliniutinut naliliisartutut EU-mi periaatsikkut pissarsiarineqarsinnaalernissaq siunertaralugu. Naliliisartut nunanut siammarnernunissaat EU kommissionip pingaartitorujussuummagu, EU-mi suliniutit pillugit issittumut atatillugu siunissami naliliisartussatut kalaallit immikkut paasisimasalittaasa toqqarneqartarnissaat periarfissaqarluaqqullugu. Sulianut tunngasut soqutiginassusiisa saniatigut qinnuteqaatip akueritinnissaanut suut piumasaqaataanersut kalaallit naliliisartuisa paasisamasaqarfigillualissavaat.

EU programmimi ilaasortat Kalaallit Nunaanni Takornariaqarnermut Inuussutissarsiutinullu Siunnersuisoqatigiit nunatsinni ilaasortaaffigiligaannut isumasioqatigiitsineq siullermeerutaasumik aaqjissuussineruvoq. EU-mi attaveqarfik, kattuffinnit suliffeqarfinnillu EU-mi suliniutini periaatsinik atugaqalernissamik misissuerusuttunit katersuuffissatut isigineqassaaq.

Næste store event bliver en studietur til København og Bruxelles i uge 18, hvor netværkets deltagere vil besøge Forsknings- og Innovationsstyrelsen, EU Kommissionen, Europa Parlamentet, Norddanmarks EU kontor og Grønlands Repræsentation.

Ønsker man at vide mere om netværket, eller om EU programmer generelt er man meget velkommen til at kontakte EU projekt rådgiver Jan Mørch Pedersen, [jan@greenland.com](mailto:jan@greenland.com) tlf. 342827.

## Kommende konferencer

---

### State of the Arctic Conference

The State of the Arctic Conference bliver afholdt d. 16.-19. marts på Hyatt Regency Miami i Miami, Florida. Formålet med konferencen er at forstå det arktiske system i en tid med hurtige miljøændringer. På <http://soa.arcus.org> kan du læse mere.

### SAON Agency Officials Workshop

I forbindelse med ovenstående konference afholdes en SAON workshop d. 18.-19. marts, som har formålet at *seek inputs from the funding agencies on feasible mechanisms for harmonizing actions involving priority-setting, decision-making, and implementing regarding long-term observing activities in the Arctic*. Denne workshop er relevant for institutioner, der arbejder med monitoringsprojekter. De kan ved denne workshop være med til at påvirke fonde, puljer o.a., som yder midler til forskningsprojekter. Læs mere på [www.arcticobserving.org](http://www.arcticobserving.org).

### ARTEK event

Center for Arktisk Teknologi afholder årligt en international konference indenfor emnet arktisk teknologi. ARTEK Event 2010 bliver afholdt d. 16.-18. marts med titlen *Arctic Energy Supply – production, Distribution, Management, and Legislation*. Læs mere på [www.arktiskcenter.gl](http://www.arktiskcenter.gl).

Pisussaq annertoog tulleg tassaavoq sap.ak. 18-imi Københavnimut Bruxellesimullu paasisassarsiorluni angalanissaq tassanilu peqataasut takuniassavaat Forsknings- og Innovationsstyrelsi, EU Kommissioni, Europa Parlamenti, Norddanmarks EU kontor aamma Kalaallit Nunaata Sinniisoqarfia.

Attaveqarfik pillugu imaluunniit tamanut tunngatillugu EU programmi pillugu annertunerusumik paasisarusuttut EU-mi suliniutinut siunnersorti Jan Mørch Pedersen attavigisinnaavaat, [jan@greenland.com](mailto:jan@greenland.com), tlf. 342827.

## Ataatsimeersuarnissat

---

### State of the Arctic Conference

The State of the Arctic Conference ingerlanneqassaaq 16.-19. martsimi Hyatt Regency Miami Miamiittumi, Floridami. Ataatsimeersuarnissami ukiuni avatangiisit sukkasuumik allanngorfigisartagaani nunani issittuni periaatsit paasinissaat siunertarineqarpoq. Annertunerusumik atuarit uani <http://soa.arcus.org>.

### SAON Agency Officials Workshop

Ataatsimeersuarnissami qulaani pineqartumi 18.-19. martsimi SAON pillugu eqimattakkaarluni suleqatigiitoqassaaq una siunertaralugu *seek inputs from the funding agencies on feasible mechanisms for harmonizing actions involving priority-setting, decision-making, and implementing regarding long-term observing activities in the Arctic*. Eqimattakkaarluni sulineq suliffeqarfinnut kisisinernik sulialinnut piukkunnaartuuvoq. Eqimattakkaarluni sulinermi aningaasateqarfiit, aningaasat qinnutigisassat allallu ilisimatusarnut tapiissuteqartartut sunnernaqataaffigisinnavatit. Annertunerusumik atuarit uani [www.arcticobserving.org](http://www.arcticobserving.org).

### ARTEK event

Center for Arktisk Teknologi nunani issittuni teknologi pillugu nunat tamat peqataaffigisaannik ukiumoortumik ataatsimeersuarnitsisarpoq. ARTEK Event 2010 ataatsimeersuarnitsissaaq 16.-18. martsimi una qulequtaralugu *Arctic Energy Supply – production, Distribution, Management, and Legislation*. Annertunerusumik atuarit uani [www.arktiskcenter.gl](http://www.arktiskcenter.gl).

## ASSW 2010

Arctic Science Summit Week 2010 bliver som tidligere nævnt afholdt i Nuuk i dagene 15.-18. april. Læs mere på [www.assw2010.org](http://www.assw2010.org).

## IPY konference

Arbejdet omkring det Internationale Polar År 2007-2008 fortsætter, og d. 8.-12. juni 2010 afholdes International Polar Year Oslo Science Conference 2010 med titlen *Polar Science – Global Impact*. Læs mere på [www.ipy-osc.no](http://www.ipy-osc.no).

## Mød din forsker

---

Styrelsen for Kultur, Uddannelse, Forskning og Kirke inviterer hermed befolkningen til foredrag med Grønlandsforskere. Kom og hør om den mangeartede forskning, der foregår i Grønland, og mød forskerne. Foredragene kommer til at foregå enten på grønlandsk, dansk eller engelsk. Sproget vil fremgå af opslaget.

### Februar

I februar holdt Pauline Kleinschmidt Knudsen foredrag om forsknings-  
emnet: Angujaartorfiup Nunaa –  
fortidsminder og mundtlig tradition.



### Februar

Februarimi Pauline Kleinschmidt Knudsen ilisimatuutut misissugaq una pillugu oqalugiaateqarpoq: Angujaartorfiup Nunaa – eqqaassutissat qanganitsanit pisut aamma oqaasiinnaat atorlugit ileqqoqarneq.

### Marts

D. 11. marts holdt Ph.d. studerende Ramon Jensen foredrag om forsknings-  
emnet: Forekomst af mellemørbetændelse i Grønland. Det påvirker hørelsen og dermed børn og unges skolegang og uddannelse.



### Marts

11. martsimi Ph.d.-ngorniaq Ramon ilisimatuutut misissugaq una pillugu oqalugiaateqarpoq: Kalaallit Nunaanni siutikkut aseruuttoortarneq. Taassuma tusaaniarneq sunnertarpaa taamaalillunilu aamma meeqqat inuusuttullu atuarnert ilinniarneralu.

## ASSW 2010

Arctic Science Summit Week 2010 oqaatiginereersutut Nuummi 5.-18. aprilimi ingerlanneqassaaq. Annertunerusumik atuarit uani [www.assw2010.org](http://www.assw2010.org).

## IPY konference

Det Internationale Polar År 2007-2008-mi sulineq ingerlaqqippoq ullunilu 8.-12. juni 2010-mi ataatsimeersuaassutigineqassaaq International Polar Year Oslo Science Conference 2010 una qulequtaralugu *Polar Science – Global Impact*. Annertunerusumik atuarit uani [www.ipy-osc.no](http://www.ipy-osc.no).

## Ilisimatuutut misissuisoq naapiguk

---

Kultureqarnermut, Ilinniartaaanermut, Ilisimatusarnermut Ilageeqarnermullu Aqutsisoqarfiup matumuuna Nunarput pillugu Ilisimatusartunik oqalugiartitsisarnernut tunngatillugu innuttaasut qaaqquai. Ornigullutit tusarnaarsinnaavatit ilisimatusarnerit sammiviit assiigiingitsut, nunatsinnut tunngasut, ilisimatoorlu naapillugu. Oqalugiaatsit kalaallisut, qalunaatut imaluunniit tuluttut ingerlanneqartassapput. Allagarsiuinermi oqaatsit soorliit atorneqassanersut nittarsaanneqartassaaq.

## Nyt om navne

---

I forbindelse med Ilisimatusarfiks årsfest d. 26. februar 2010 blev der tildelt et æresdoktorat til Ilisimatusarfiks første rektor Professor Robert Petersen samt ph.d. bevis til Katrine Kjærgaard.

Desuden blev der overrakt kandidatbeviser til:

Lone R. Petersen, *Afd. for Administration.*

Peter G. Samuelson, *Afd. for Administration.*

Najaaraq Kreutzmann, *Afd. for Administration.*

Axel Jeremiassen, *Afd. for Kultur- og Samfundshistorie.*

Stort tillykke herfra!

## Links til institutioner og råd

---

### Grønlands Selvstyre

Grønlands Selvstyre [www.nanoq.gl](http://www.nanoq.gl)

Inatsisartut [www.inatsisartut.gl](http://www.inatsisartut.gl)

### Grønlandske institutioner

Asiaq – Grønlands forundersøgelser [www.asiaq.gl](http://www.asiaq.gl)

Bygge- og Anlægsskolen [www.sanilin.gl](http://www.sanilin.gl)

Grønlands National Museum & Arkiv  
[www.natmus.gl](http://www.natmus.gl)

Grønlands Naturinstitut [www.natur.gl](http://www.natur.gl)

Grønlands Universitet [www.ilisimatusarfik.gl](http://www.ilisimatusarfik.gl)

Ilimmarfik [www.ilimmarfik.gl](http://www.ilimmarfik.gl)

Kangerlussuaq International Science Support (KISS) [www.dpc.dk/sw5404.asp](http://www.dpc.dk/sw5404.asp)

Oqaasileriffik [www.oqaasileriffik.gl](http://www.oqaasileriffik.gl)

### Forskningsrelevante links

Kommissionen for Videnskabelige undersøgelser i Grønland [www.kvug.dk](http://www.kvug.dk)

Statens Institut for Folkesundhed [www.si-folkesundhed.dk](http://www.si-folkesundhed.dk)

## Aqqit nutaat

---

Ilisimatusarfiup ukiumoortumik 26. februar 2010-mi nalliuttorsioritsinerani Ilisimatusarfiup rektoreqqaava Professor Robert Petersen ataaqinaammik doktrinngortinneqarpoq aamma Katrine Kjærgaard ph.d.-nngornerani uppersaataartinneqarluni.

Tamatuma saniatigut kandidatinnortut makku uppersaammik tunineqarput:

Lone R. Petersen, *Afd. for Administration.*

Peter G. Samuelson, *Afd. for Administration.*

Najaaraq Kreutzmann, *Afd. for Administration.*

Axel Jeremiassen, *Afd. for Kultur- og Samfundshistorie.*

Maangaaniit pilluaqqorujussuarpavut!

## Suliffeqarfinnut siunnersuisoqatigiinnullu linksit

---

### Namminersorlutik Oqartussat

Namminersorlutik Oqartussat [www.nanoq.gl](http://www.nanoq.gl)

Inatsisartut [www.inatsisartut.gl](http://www.inatsisartut.gl)

### Kalaallit Nunaanni suliffeqarfiit

Asiaq – Grønlands forundersøgelser [www.asiaq.gl](http://www.asiaq.gl)

Sanaartormermik Ilinniarfik [www.sanilin.gl](http://www.sanilin.gl)

Nunatta Katersugaasivia Allagaateqarfialu  
[www.natmus.gl](http://www.natmus.gl)

Pinngortitaleriffik [www.natur.gl](http://www.natur.gl)

Ilisimatusarfik [www.ilisimatusarfik.gl](http://www.ilisimatusarfik.gl)

Ilimmarfik [www.ilimmarfik.gl](http://www.ilimmarfik.gl)

Kangerlussuaq International Science Support (KISS)  
[www.dpc.dk/sw5404.asp](http://www.dpc.dk/sw5404.asp)

Oqaasileriffik [www.oqaasileriffik.gl](http://www.oqaasileriffik.gl)

### Linksit ilisimatusarnermut attuumassutilit

Kommissionen for Videnskabelige undersøgelser i Grønland [www.kvug.dk](http://www.kvug.dk)

Statens Institut for Folkesundhed [www.si-folkesundhed.dk](http://www.si-folkesundhed.dk)